Write your name here

Surname	Other names

Pearson Edexcel International GCSE

Centre Number | Candidate Number

Bengali

Wednesday 3 June 2015 – Morning
Time: 3 hours

Paper Reference **4BE0/01**

You do not need any other materials.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** parts of Questions 1, 2 and 3. For Question 4, answer **either** (a), (b), (c) **or** (d).
- Answer the questions in the spaces provided – *there may be more space than you need.*
- You must **not** use a dictionary.

Information

- The total mark for this paper is 100.
- The marks for **each** question are shown in brackets – *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*
- There are 4 questions in this question paper.
- You are reminded of the importance of clear and orderly presentation in your answers.

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Keep an eye on the time.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over

P44319A

©2015 Pearson Education Ltd.

1/1/1/1/

P 4 4 3 1 9 A 0 1 1 6

PEARSON

1. Translate the following sentences **into Bengali**.

(a) She stepped out of the hotel and quickly hailed a taxi.

(2)

....

....

(b) May I have another application form for this post, please?

(2)

....

....

(c) What awesome scenery I have viewed this evening!

(2)

....

....

(d) The players said, "the coach has decided to postpone the match."

(2)

....

....

(e) If you have any questions, I'll do my best to answer them.

(2)

....

....

(5 additional marks are available for the quality of Bengali in your answers)

(Total for Question 1 = 15 marks)

2. Translate the following passage **into Bengali**.

I often used to have tea and light snacks at a restaurant near my workplace. Recently, I noticed a small child serving the customers visiting the restaurant. He worked tirelessly from dawn to dusk with a solemn, lonely expression on his face.

On one such visit to the restaurant, I struck up a conversation with the boy, asking his name. His name was Rohan and he came from a distant village in search of a living. I asked him to tell me more about himself. He was the eldest of three siblings and had to leave school after class four as his father had left them. So, he was entrusted with the family's responsibilities. I asked him whether he wished to go back to school. He nodded his head but stressed that it was more important for him to support his family instead of going to school. I asked whether he missed his mother. His eyes became watery and I could see a sense of deep frustration in his eyes. I felt sorry for the poor mother, who had to send the boy far away from her so that the family could be supported.

There are millions of boys like Rohan who are deprived of love and affection. These children are losing their childhood, they are being deprived of a proper education. Their dreams are being wasted due to poverty. I am sure the state and charity organizations can come forward to help educate these young children.

....

....

....

....

....

....

....

....

....

(Total for Question 2 = 25 marks)

3. Translate the following passage **into English**.

উড়োজাহাজের ব্যবহার যেমন দিন দিন বাড়ছে, তেমনি উড়োজাহাজের জন্য প্রকৌশলীদের চাহিদাও ক্রমাগত বাড়ছে। বিমান প্রকৌশল বা বিমান চালনার কোর্স দুই ভাবে করা যায়। মাধ্যমিক স্কুল সার্টিফিকেট বা ও-লেভেল শেষ করে তিন বছরে জাতীয় ডিপ্লোমা ও উচ্চতর জাতীয় ডিপ্লোমা করার পর এক বছরে করা যায় বিমান প্রকৌশলের স্নাতক কোর্স। আবার উচ্চ মাধ্যমিক স্কুল সার্টিফিকেট বা এ-লেভেল শেষ করেও সরাসরি চার বছরে অর্জন করা যায় বিমান প্রকৌশলে বা বিমান চালনায় ডিগ্রী।

স্বল্প সময়ে এবং স্বল্প খরচে সম্পন্ন করা যায় বলে কোর্সগুলো বাংলাদেশের শিক্ষার্থীদের জন্য উপযোগী। এসব কোর্স করার সময় বিদেশী বিশ্ববিদ্যালয়গুলোতে ক্রেডিট পাঠানোরও সুযোগ রয়েছে। বাংলাদেশ কারিগরি ও প্রকৌশল বিশ্ববিদ্যালয়ে আন্তর্জাতিক মানসম্পন্ন বিভিন্ন দেশের বিশ্ববিদ্যালয় স্বীকৃত অনেক কোর্সই করানো হয়ে থাকে। এই প্রতিষ্ঠানটিতে রয়েছে সার্বক্ষণিক বিদ্যুৎ সুবিধা, মাল্টি মিডিয়া সজ্জিত শ্রেণীকক্ষ ও পাঠাগার। আরও রয়েছে বিজ্ঞান গবেষণাগার, প্রশিক্ষণপ্রাপ্ত শিক্ষক ও বিদেশী বিশেষজ্ঞ।

এখান থেকে কৃতকার্য হয়ে বের হতে পারলেই যেকোনো এয়ারলাইন্সে চাকরির নিশ্চয়তা রয়েছে। তবে এসব চাকরিতে সফল হতে হলে যেমন প্রয়োজন কাজের দক্ষতা তেমনি প্রয়োজন সততা ও ধৈর্য। এ ছাড়াও সুঠামদেহী আর সুদর্শন হওয়াটাও এই পেশার বিশেষ গুণ। তবে এর অন্যতম আকর্ষণ হলো নিয়মিত দেশ-বিদেশ ভ্রমণের সুযোগ। তাছাড়া অন্যান্য এয়ারলাইন্সের লোকজনের সঙ্গে একত্রে কাজ করার সুযোগ ও উচ্চ বেতন যা অন্যান্য পেশাজীবীদের কাছে রীতিমতো ঈর্ষার বিষয়।

প্রতি বছরের মতো এবারও দেশের তরুণ প্রজন্ম ভিড় জমিয়েছিল প্রকৌশল বিশবিদ্যালয়ের বিভিন্ন ক্যারিয়ার প্রদর্শনীতে। প্রদর্শনীটা তাদের কাছে উপভোগ্য হয়েছে। বিশেষ করে বিমান চালনা সম্বন্ধে নানারকম রোমাঞ্চকর তথ্য জেনে অনেক তরুণ-তরুণী অনুপ্রাণিত হলো বিমানচালক ও প্রকৌশলী হওয়ার। ছোটোবেলা থেকে আকাশে ওড়ার সাধ যাদের জাগে তারা সহজে সেটা পূরণ করতে পারে এই উত্তেজনাপূর্ণ পেশা অবলম্বন করে।

....

....

....

....

....

....

....

(Total for Question 3 = 25 marks)

4. Write an essay **in Bengali** of about 200–250 words, on one of the following:

নিচের যেকোনো একটি বিষয়ে বাংলায় প্রায় ২০০ - ২৫০ শব্দে রচনা লেখো।

(a) Obesity at a young age — অল্প বয়সে দৈহিক স্থূলতা

(b) My dream home — আমার স্বপ্নের বাড়ি

(c) An ideal holiday destination — ছুটি কাটানোর জন্য একটি আদর্শ গন্তব্য

(d) Ways of improving the environment in your area — তোমার এলাকার পরিবেশ উন্নত করার উপায়

Indicate which question you are answering by marking the box (☒).
If you change your mind, put a line through the box (☒)
and then indicate your new question with a cross (☒).

Chosen question number:

Question 4(a) ☒

Question 4(b) ☒

Question 4(c) ☒

Question 4(d) ☒

Please turn over for answer space

(Total for Question 4 = 35 marks)

TOTAL FOR PAPER = 100 MARKS